東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センターを設立する協定の第二次改正をここに公布する。

御　名　御　璽

令和七年六月六日

内閣総理大臣　石破　茂

条約第四号

東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センターを設立する協定の第二次改正

東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センターを設立する協定の一部を次のように改正する。

1　第十条2を次のように改める。

2　日本国が負担する常設東南アジア諸国連合貿易投資観光展示場の賃借料を除くほか、センターの年次予算は、附属書に定める割合で負担する。同附属書は、この協定の不可分の一部を成す。いずれの加盟国も、同附属書の改正を提案することができるものとし、当該改正は、理事会が採択した時に効力を生ずる。

2　協定に次の附属書を加える。

附属書

センターの年次予算は、それぞれの国内法令に従い、次の割合で負担する。

1　二千二十四年六月二十日に採択された改正が効力を生じた後一年目の会計年度については、センターの年次予算は、次の割合で負担する。

日本国　八六パーセント

ＡＳＥＡＮ構成国　一四パーセント

2　二年目の会計年度については、センターの年次予算は、次の割合で負担する。

日本国　八四・五パーセント

ＡＳＥＡＮ構成国　一五・五パーセント

3　三年目の会計年度については、センターの年次予算は、次の割合で負担する。

日本国　八三パーセント

ＡＳＥＡＮ構成国　一七パーセント

4　四年目の会計年度については、センターの年次予算は、次の割合で負担する。

日本国　八一・五パーセント

ＡＳＥＡＮ構成国　一八・五パーセント

5　五年目及びその後の会計年度については、センターの年次予算は、次の割合で負担する。

日本国　八〇パーセント

ＡＳＥＡＮ構成国　二〇パーセント

外務大臣　岩屋　毅

内閣総理大臣　石破　茂

（右条約の英文）

SECOND AMENDMENT TO THE AGREEMENT
ESTABLISHING
THE ASEAN PROMOTION CENTRE ON TRADE, INVESTMENT AND TOURISM

1. Article X 2. of the Agreement is hereby amended as follows:

2. Except for the rent of the permanent ASEAN Trade, Investment and Tourism Exhibition Hall, which shall be borne by Japan, the annual budget of the Centre shall be met in the proportion as stipulated in Annex. Such Annex shall be an integral part of the Agreement. Any Member may propose amendments to the Annex, and such amendments shall come into force upon the adoption by the Council.

2. The following Annex shall be added to the Agreement:

Annex

The annual budget of the Centre shall be met in the following proportion in accordance with the respective national laws.

1. For the first fiscal year after the entry into force of the amendment adopted on 20 June 2024, the annual budget of the Centre shall be met in the following proportion: Japan: 86%, the ASEAN Member Countries: 14%.

2. For the second fiscal year, the annual budget of the Centre shall be met in the following proportion: Japan: 84.5%, the ASEAN Member Countries: 15.5%.

3. For the third fiscal year, the annual budget of the Centre shall be met in the following proportion: Japan: 83%, the ASEAN Member Countries: 17%.

4. For the fourth fiscal year, the annual budget of the Centre shall be met in the following proportion: Japan: 81.5%, the ASEAN Member Countries: 18.5%.

5. For the fifth fiscal year and years afterwards, the annual budget of the Centre shall be met in the following proportion: Japan: 80%, the ASEAN Member Countries: 20%.